



DÉCLARATION DE PERFORMANCE
N° RW-CEE-DoP-0115/BCM/23/w1

- | | |
|--|--|
| 1. Code d'identification unique du type de produit : | RW-CEE-0115 |
| 2. Utilisation prévue : | Produit d'isolation thermique dans la construction (ThIB). |
| 3. Fabricant : | ROCKWOOL Polska Sp. z o.o.,
ul. Kwiatowa 14, 66-131, Cigacice, Polska |
| 4. Système(s) d'évaluation et de vérification de la constance des performances : | Système 1 et Système 3 |
| 5. Norme harmonisée : | EN 13162:2012+A1:2015 |
| 6. Organisme(s) notifié(s): | 1023 |
| 7. Propriétés de performance déclarées : | Tableau 1 et Tableau 2 |

Tableau 1

Caractéristiques essentielles	Propriétés de performances	Niveau ou classe déclaré / NPD1)	Spécification technique harmonisée
Résistance thermique	Résistance thermique R_D et épaisseur d_N Coefficient de conductivité thermique λ_D T_i ²⁾ tolérance d'épaisseur	Voir le tableau 2 0,038 T4	EN 13162:2012+A1:2015
Réaction au feu	Euroclasse – classe de réaction au feu (RtF) du produit	A1	
Durabilité de la réaction au feu en fonction de la chaleur, des conditions atmosphériques, du vieillissement/dégradation	Durabilité des caractéristiques produit de classe de réaction au feu (RtF) ²⁾	A1	
Durabilité de la résistance thermique en fonction de la chaleur, des conditions atmosphériques, du vieillissement/dégradation	Résistance thermique R_D et coefficient de conduction thermique λ_D (W/mK) ²⁾ Durabilité des caractéristiques	Voir le tableau 2 0,038 DS(70,-);DS (70,90)	
Résistance à la compression	Contraintes de compression ³⁾ (kPa) CS(10) ³⁾ , CS(10/Y) ³⁾ Chargement ponctuel PL(5) ³⁾ (N)	CS(10)40 pour la couche supérieure CS(10)70 PL(5)650	
Résistance à la traction/flexion	Résistance à la traction perpendiculaire aux faces TR _i ³⁾ (kPa)	TR10	
Durabilité de la résistance à la compression en fonction du vieillissement/dégradation	Fluage de compression	NPD	
Perméabilité à l'eau	Absorption d'eau à court terme, (WS ≤ 1 kg/m ²) Absorption d'eau longue durée, (WL(P) ≤ 3 kg/m ²)	WS WL(P)	
Perméabilité à la vapeur d'eau	Transfert de vapeur d'eau. Coefficient de résistance à la diffusion de la vapeur d'eau	MU1	
Indice d'isolation aux bruits d'impact (pour les sols)	Rigidité dynamique SD _i ³⁾ Épaisseur d_L Compressibilité c Résistance au flux d'air AF _{ri} ³⁾	Voir le tableau 2 NPD NPD NPD	
Indice d'absorption acoustique	Absorption acoustique AW _i ³⁾	Voir le tableau 2	
Indice d'isolation aux bruits aériens directs	Résistance au débit d'air AF _{ri} ³⁾	NPD	
Rejet de substances dangereuses dans l'environnement interne	Rejet de substances dangereuses	NPD	
Combustion continue sous forme d'incandescence	Combustion continue sous forme d'incandescence	NPD	

¹⁾ propriétés de performance indéterminées ; ²⁾ ne change pas avec le temps ³⁾ « i » – classe ou niveau approprié indiqué ;



DÉCLARATION DE PERFORMANCE
N° RW-CEE-DoP-0115/BCM/23/w1

Tableau 2

d_N mm	R_D m ² K/W	Rigidité dynamique SD	Absorption acoustique AW
50	1.30	NPD	NPD
60	1.55	NPD	NPD
70	1.80	NPD	NPD
80	2.10	NPD	NPD
90	2.35	NPD	NPD
100	2.60	NPD	NPD
110	2.85	NPD	NPD
120	3.15	NPD	NPD
130	3.40	NPD	NPD
140	3.65	NPD	NPD
150	3.90	NPD	NPD
160	4.20	NPD	NPD
170	4.45	NPD	NPD
180	4.70	NPD	NPD
190	5.00	NPD	NPD
200	5.25	NPD	NPD
240	6.30	NPD	NPD
250	6.55	NPD	NPD

Cette déclaration de performance est disponible sur dop.rockwool.com, www.rockwool.pl
Les propriétés de performance du produit spécifiées ci-dessus sont cohérentes avec l'ensemble des propriétés de performance déclarées. Cette déclaration de performance est établie conformément au règlement (UE) n° 305/2011 sous la seule responsabilité du fabricant identifié ci-dessus.

Halina Ozon

a signé au nom du producteur

Cigacice, 07-09-2023

TRADUCTION FRANCAISE LIBRE
ADAM MATERIAUX



PRESTATIEVERKLARING
N° RW-CEE-DoP-0115/BCM/23/w1

- | | |
|--|--|
| 1. Unieke producttype-identificatiecode: | RW-CEE-0115 |
| 2. Beoogd gebruik: | Thermisch isolatieproduct in de bouw (ThIB). |
| 3. Fabrikant: | ROCKWOOL Polska Sp. z o.o.,
ul. Kwiatowa 14, 66-131, Cigacice, Polska |
| 4. Systeem(en) voor het evalueren en verifiëren van de consistentie van de prestaties: | Systeem 1 en Systeem 3 |
| 5. Geharmoniseerde norm: | EN 13162:2012+A1:2015 |
| 6. Aangemelde instantie(s): | 1023 |
| 7. Aangegeven prestatie-eigenschappen: | Tabel 1 en Tabel 2 |

Tabel 1

Essentiële kenmerken	Prestatie-eigenschappen	Niveau of klasse aangegeven (NPD1)	Geharmoniseerde technische specificatie
Thermische weerstand	Thermische weerstand R_D en dikte d_N Thermische geleidbaarheidscoëfficiënt λ_D T_i ^{a)} dikte tolerantie	Zie tabel 2 0,038 T4	EN 13162:2012+A1:2015
Reactie op brand	Euroklasse – brandreactie (RfF)-klasse van het product	A1	
Duurzaamheid van de reactie op brand als functie van hitte, atmosferische omstandigheden, veroudering/degradatie	Duurzaamheid van functies product met reactie op brandklasse (RfF) ²⁾	A1	
Duurzaamheid van thermische weerstand als functie van hitte, atmosferische omstandigheden, veroudering/degradatie	Thermische weerstand R_D en thermische geleidingscoëfficiënt λ_D (W/mK) ²⁾ Duurzaamheid van functies	Zie Tabel 2 0,038 DS(70,-);DS (70,90)	
Druksterkte	Drukspanningen ^{a)} (kPa) CS(10) ^{a)} , CS(10/Y) ⁱ⁾ Spotlading PL(5) ⁱ⁾ (N)	CS(10)40 voor de bovenste laag CS(10)70 PL(5)650	
Trek-/buigsterkte	Treksterkte loodrecht op TRI-vlakken ^{a)} (kPa)	TR10	
Duurzaamheid van de druksterkte als functie van veroudering/degradatie	Compressiekruij	NPD	
Waterdoorlatendheid	Wateropname op korte termijn, (WS ≤1 kg/m2) Langdurige wateropname, (WL(P) ≤ 3 kg/m2)	WS WL(P)	
Waterdampdoorlaatbaarheid	Waterdampoverdracht. Weerstandcoëfficiënt tegen waterdampdiffusie	MU1	
Contactgeluidsisolatie-index (voor vloeren)	Dynamische stijfheid SD_i ^{a)} Dikte d_i Samendrukbaarheid c Luchtstroomweerstand AF_{ri} ^{a)}	Zie Tabel 2 NPD NPD NPD	
Geluidsabsorptie-index	Geluidsabsorptie AW_i ^{a)}	Zie Tabel 2	
Index voor directe luchtgeluidsisolatie	Luchtstroomweerstand AF_{ri} ^{a)}	NPD	
Vrijkomen van gevaarlijke stoffen in het interne milieu	Vrijkomen van gevaarlijke stoffen	NPD	
Continue verbranding in de vorm van gloeiing	Continue verbranding in de vorm van gloeiing	NPD	

¹⁾ onbepaalde prestatie-eigenschappen;

²⁾ verandert niet in de loop van de tijd

^{a)} "i" – passende klasse of niveau aangegeven;



PRESTATIEVERKLARING
N° RW-CEE-DoP-0115/BCM/23/w1

Tabel 2

d_N mm	R_D m ² K/W	SD dynamische stijfheid	AW-geluidsabsorptie
50	1.30	NPD	NPD
60	1.55	NPD	NPD
70	1.80	NPD	NPD
80	2.10	NPD	NPD
90	2.35	NPD	NPD
100	2.60	NPD	NPD
110	2.85	NPD	NPD
120	3.15	NPD	NPD
130	3.40	NPD	NPD
140	3.65	NPD	NPD
150	3.90	NPD	NPD
160	4.20	NPD	NPD
170	4.45	NPD	NPD
180	4.70	NPD	NPD
190	5.00	NPD	NPD
200	5.25	NPD	NPD
240	6.30	NPD	NPD
250	6.55	NPD	NPD

Deze prestatieverklaring is beschikbaar op dop.rockwool.com, www.rockwool.pl
De hierboven gespecificeerde productprestatie-eigenschappen komen overeen met alle aangegeven prestatie-eigenschappen. Deze prestatieverklaring is opgesteld in overeenstemming met Verordening (EU) nr. 305/2011 onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de hierboven genoemde fabrikant.

VRIJ NEDERLANDSE VERTALING
ADAM MATERIAUX



LEISTUNGSERKLÄRUNG
N° RW-CEE-DoP-0115/BCM/23/w1

- | | |
|---|--|
| 1. Eindeutiger Produkttyp-Identifikationscode: | RW-CEE-0115 |
| 2. Verwendungszweck: | Wärmedämmprodukt in der Bauwesen (ThIB). |
| 3. Hersteller: | ROCKWOOL Polska Sp. z o.o.,
ul. Kwiatowa 14, 66-131, Cigacice, Polska |
| 4. System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungskonsistenz: | System 1 und System 3 |
| 5. Harmonisierte Norm: | EN 13162:2012+A1:2015 |
| 6. Benannte Stelle(n): | 1023 |
| 7. Erklärte Leistungseigenschaften: | Tabelle 1 und Tabelle 2 |

Tabelle 1

Wesentliche Funktionen	Leistungseigenschaften	Deklarierte Stufe oder Klasse / NPD1)	Harmonisierte technische Spezifikation
Wärmewiderstand	Wärmewiderstand R_D und Dike d_N Wärmeleitfähigkeitskoeffizient λ_D T_i ^{a)} tolérance d'épaisseur	Siehe Tabelle 2 0,038 T4	EN 13162:2012+A1:2015
Reaktion auf Feuer	Euroklasse – Brandverhaltensklasse (Rf) des Produkts	A1	
Dauerhaftigkeit der Brandreaktion als Funktion von Hitze, atmosphärischen Bedingungen, Alterung/Zersetzung	Haltbarkeit der Funktionen Produkt mit Brandverhaltensklasse (Rf) ²⁾	A1	
Dauerhaftigkeit des thermischen Widerstands als Funktion von Hitze, atmosphärischen Bedingungen, Alterung/Zersetzung	Wärmewiderstand R_D und Wärmeleitfähigkeitskoeffizient λ_D (W/mK) ²⁾ Haltbarkeit der Funktionen	Siehe Tabelle 2 0,038 DS(70,-);DS (70,90)	
Druckfestigkeit	Druckspannungen ^{a)} (kPa) CS(10)j ^{a)} , CS(10/Y)j Spotladung PL(5)j ^{a)} (N)	CS(10)40 für die obere Schicht CS(10)70 PL(5)650	
Zug-/Biegefestigkeit	Zugfestigkeit senkrecht zu TRi-Flächen ^{a)} (kPa)	TR10	
Dauerhaftigkeit der Druckfestigkeit als Funktion der Alterung/Degradation	Kompressionskriechen	NPD	
Wasserdurchlässigkeit	Kurzzeitige Wasseraufnahme, (WS ≤ 1 kg/m ²) Langanhaltende Wasseraufnahme, (WL(P) ≤ 3 kg/m ²)	WS WL(P)	
Wasserdampfdurchlässigkeit	Wasserdampfübertragung, Widerstandskoeffizient gegen Wasserdampfdiffusion	MU1	
Trittschalldämmmaß (für Böden)	Dynamische SDi-Steifigkeit ^{a)} Dicke d_L Kompressibilität c Luftstromwiderstand AFri ^{a)}	Siehe Tabelle 2 NPD NPD NPD	
Schallabsorptionsindex	Schallabsorption AWi ^{a)}	Siehe Tabelle 2	
Direkter Luftschalldämmungsindex	Afri-Luftströmungswiderstand ^{a)}	NPD	
Freisetzung gefährlicher Stoffe in die Innenumgebung	Freisetzung gefährlicher Stoffe	NPD	
Kontinuierliche Verbrennung in Form von Glühlampen	Kontinuierliche Verbrennung in Form von Glühlampen	NPD	

1) propriétés de performance indéterminées ;
2) ne change pas avec le temps
^{a)} « i » – classe ou niveau approprié indiqué ;



LEISTUNGSERKLÄRUNG
N° RW-CEE-DoP-0115/BCM/23/w1

Tabelle 2

d _N mm	R _D m ² K/W	Dynamische SD-Steifigkeit	AW-Schallabsorption
50	1.30	NPD	NPD
60	1.55	NPD	NPD
70	1.80	NPD	NPD
80	2.10	NPD	NPD
90	2.35	NPD	NPD
100	2.60	NPD	NPD
110	2.85	NPD	NPD
120	3.15	NPD	NPD
130	3.40	NPD	NPD
140	3.65	NPD	NPD
150	3.90	NPD	NPD
160	4.20	NPD	NPD
170	4.45	NPD	NPD
180	4.70	NPD	NPD
190	5.00	NPD	NPD
200	5.25	NPD	NPD
240	6.30	NPD	NPD
250	6.55	NPD	NPD

Diese Leistungserklärung ist verfügbar unter dop.rockwool.com, www.rockwool.pl
Die oben angegebenen Produktleistungseigenschaften stimmen mit allen angegebenen Leistungseigenschaften überein. Diese Leistungserklärung wird gemäß der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 in der alleinigen Verantwortung des oben genannten Herstellers erstellt.



DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH

N° RW-CEE-DoP-0115/BCM/23/w1

1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu:	RW-CEE-0115
2. Zamierzone zastosowanie:	Wyrób do izolacji cieplnej w budownictwie (ThIB).
3. Producent:	ROCKWOOL Polska Sp. z o.o., ul. Kwiatowa 14, 66-131, Cigacice, Polska
4. System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych:	System 1 i System 3
5. Norma zharmonizowana:	EN 13162:2012+A1:2015
6. Jednostka lub jednostki notyfikowane:	1023
7. Deklarowane właściwości użytkowe:	Tabela 1 i Tabela 2

Tabela 1

Zasadnicze charakterystyki	Właściwości użytkowe	Deklarowany poziom lub klasa / NPD ¹⁾	Zharmonizowana specyfikacja techniczna
Opór cieplny	Opór cieplny R_D i grubość d_N Współczynnik przewodzenia ciepła λ_D T_i ^{a)} tolerancja na grubości	Patrz Tabela 2 0.038 T4	EN 13162:2012+A1:2015
Reakcja na ogień	Euroklasa – klasa reakcji na ogień (RtF) wyrób	A1	
Trwałość reakcji na ogień w funkcji ciepła warunków atmosferycznych, starzenia/ degradacji	Trwałość charakterystyki klasa reakcji na ogień (RtF) wyrób ²⁾	A1	
Trwałość oporu cieplnego w funkcji ciepła, warunków atmosferycznych, starzenia/degradacji	Opór cieplny R_D i współczynnik przewodzenia ciepła λ_D (W/mK) ²⁾ Trwałość charakterystyki	Patrz Tabela 2 0.038 DS(70,-);DS (70,90)	
Wytrzymałość na ściskanie	Napężenia ściskające CS(10) ³⁾ , CS(10/Y) ³⁾ (kPa) Obciążenie punktowe PL(5) ³⁾ (N)	CS(10)40 dla wierzchniej warstwy CS(10)70 PL(5)650	
Wytrzymałość na rozciąganie/ zginanie	Wytrzymałość na rozciąganie prostopadle do powierzchni czołowych TRi ³⁾ (kPa)	TR10	
Trwałość wytrzymałości na ściskanie w funkcji starzenia/ degradacji	Pełzanie przy ściskaniu	NPD	
Przepuszczalność wody	Krótkotrwała nasiąkliwość wodą, (WS \leq 1 kg/m ²) Długotrwała nasiąkliwość wodą, (WL(P) \leq 3 kg/m ²)	WS WL(P)	
Przepuszczalność pary wodnej	Przenoszenie pary wodnej. Współczynnik oporu dyfuzyjnego pary wodnej	MU1	
Wskaźnik izolacyjności od dźwięków uderzeniowych (dla podłóg)	Sztywność dynamiczna SDj ^{a)} Grubość d_L Ścisłość c Oporność przepływu powietrza AFri ^{a)}	Patrz Tabela 2 NPD NPD NPD	
Wskaźnik pochłaniania dźwięku	Pochłanianie dźwięku AWi ^{a)}	Patrz Tabela 2	
Wskaźnik izolacyjności od dźwięków powietrznych przenoszonych drogą bezpośrednią	Oporność przepływu powietrza AFri ^{a)}	NPD	
Uwalnianie się substancji niebezpiecznych do środowiska wewnętrznego	Uwalnianie się substancji niebezpiecznych	NPD	
Ciągłe spalanie w postaci żarzenia	Ciągłe spalanie w postaci żarzenia	NPD	

¹⁾ właściwości użytkowe nieustalone; ²⁾ nie zmienia się w czasie ^{a)} "i" – wskazana odpowiednia klasa lub poziom;



DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH
N^o RW-CEE-DoP-0115/BCM/23/w1

Tabela 2

d_N mm	R_D m ² K/W	Sztywność dynamiczna SD	Pochłanianie dźwięku AW
50	1.30	NPD	NPD
60	1.55	NPD	NPD
70	1.80	NPD	NPD
80	2.10	NPD	NPD
90	2.35	NPD	NPD
100	2.60	NPD	NPD
110	2.85	NPD	NPD
120	3.15	NPD	NPD
130	3.40	NPD	NPD
140	3.65	NPD	NPD
150	3.90	NPD	NPD
160	4.20	NPD	NPD
170	4.45	NPD	NPD
180	4.70	NPD	NPD
190	5.00	NPD	NPD
200	5.25	NPD	NPD
240	6.30	NPD	NPD
250	6.55	NPD	NPD

Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych jest dostępna na stronie dop.rockwool.com, www.rockwool.pl

Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej

W imieniu producenta podpisał(a)

Halina Ozon

Cigacice, 07-09-2023